

# Einführung

## Introducere

### ● De ce este nevoie de un manual însoțitor?

Acest manual însoțitor pentru seria a doua a cursului radiofonic de limba germană *Deutsch – warum nicht?* își propune să vă fie un auxiliar util, să vă ajute atunci când vreți să repetați sau să aprofundați ceva. Pe primul plan se află cursul de limba germană transmis la radio. De aceea ar trebui să ascultați întotdeauna în primul rând lecțiile la radio, deoarece în acest fel puteți înțelege mai bine situația în ansamblul ei. În această privință vă ajută temele auditive, pe care trebuie să le rezolvați în cursul fiecărei lecții. Ele vă ajută să vă concentrați asupra esențialului. Acest lucru înseamnă să înțelegeți în primul rând despre ce situație este vorba, unde se petrece scena, cine cu cine vorbește, despre ce se vorbește și care e atmosfera. Concentrați-vă atenția asupra acestor întrebări! În acest fel puteți evita tentația de a încerca să înțelegeți fiecare cuvânt. Căci încercarea de a înțelege totul de la început poate avea foarte ușor ca rezultat impresia că nu înțelegeți nimic.

### ● Ce este la fel, ce este altfel în seria a doua?

Multe sînt și în seria a doua la fel ca în seria întâi, pentru că seria a doua se bazează pe cele învățate în seria întâi:

Veți avea de a face din nou cu aceleași personaje principale, dar, firește, veți cunoaște și unele noi. Relațiile dintre personaje devin mai familiare, iar dumneavoastră veți afla mai multe despre secretul lui Ex. Vă amintiți poate că Ex este un personaj feminin din lumea basmelor, care e invizibil și provoacă de aceea unele încurcături...

Și structura emisiunilor este la fel. Abia spre sfîrșitul seriei a doua veți constata că cele spuse de diferitele personaje nu mai sînt traduse cuvînt cu cuvînt ci numai rezumate.

Veți înțelege însă în orice caz despre ce este vorba și acesta este lucrul cel mai important.

În primele șase emisiuni se recapitulează unele capitole importante de gramatică din seria întâi. În vocabular găsiți numai cuvintele noi, adică acele cuvinte care n-au apărut în seria întâi. Dat fiind însă că și acest manual însoțitor conține traducerea completă a dialogurilor, aveți posibilitatea de a înțelege și de a repeta cuvintele necunoscute.

### ● Ce conține manualul însoțitor?

#### A Informații cu privire la lecții

##### 1. Un tabel sinoptic pentru fiecare lecție

Tabelul sinoptic rezumă gramatica și expresiile importante din fiecare lecție. Gramatica este explicată exact și cu exemple din lecție.

## 2. Dialogurile fiecărei lecții

În acest loc sînt reproduse în germană dialogurile din fiecare lecție, astfel încît puteți reciti textele auzite la radio. Pentru a le putea înțelege mai ușor, ele sînt urmate de un rezumat în limba română al conținutului. Dacă se întîmplă să nu puteți asculta lecția la radio, puteți afla din această parte conținutul ei.

## 3. Cuvinte și expresii

Fiecare lecție este urmată de o listă de cuvinte și expresii noi, apărute pentru prima oară în acea lecție. De regulă, cuvintele și expresiile din lecțiile precedente sau din seria întîii nu mai apar. Acestea le puteți găsi în vocabularul de la sfîrșitul manualului.

În unele locuri veți găsi texte de felul următor:

*Ich möchte mit dir / Ihnen / ... / ins Theater / ins Museum / ... / geben.*

Fiecare din cuvintele și expresiile aflate între bare oblice (/ /) pot fi folosite în propoziție. Punctele (...) înseamnă că puteți folosi și alte cuvinte sau expresii, de exemplu:

Ich möchte mit dir ins Theater gehen.

Ich möchte mit Ihnen ins Theater gehen.

Ich möchte mit ihm ins Theater gehen.

Ich möchte mit dir ins Museum gehen.

Ich möchte mit Ihnen in die Oper gehen.

În acest fel învățați nu numai o expresie ci, concomitent, mai multe posibilități de exprimare.

## 4. Exercițiile

Cele mai multe exerciții sînt de gramatică. Firește, veți întîlni și exerciții de utilizare corectă a cuvintelor și expresiilor. Rezolvarea o puteți găsi la "Cheia exercițiilor". În mod progresiv veți găsi și exerciții de alcătuire liberă a dialogurilor: Vă sînt propuse fragmente de dialog cu ajutorul cărora trebuie să alcătuiți un text complet și coerent. La acest tip de exerciții nu există o rezolvare la "Cheia exercițiilor".

## B Sumarul de gramatică

În sumarul de gramatică sînt rezumate capitolele de gramatică ale lecțiilor. Centrele de greutate ale seriei a doua sînt perfectul și dativul. Unele capitole de gramatică prezentate în seria întîii sînt aici întregite sub forma unor tabele complete.

## C Cheia exercițiilor

## D Traducerea dialogurilor

Traducerile dialogurilor sînt concepute ca un ajutor pentru înțelegerea textelor. Ele vă vor fi utile în special dacă nu ați urmărit seria întîii la radio și dacă nu aveți manualul însoțitor al primei serii.

## **E Vocabularul**

Cuvintele noi, apărute pentru prima oară în seria a doua, le găsiți ordonate alfabetic în vocabularul de la sfârșitul manualului. Cifra din paranteză indică lecția în care cuvântul apare pentru prima oară. Vocabularul nu conține cuvintele apărute în seria întâi.

## **F Listă de verbe (infinitiv și participiul II)**

Lista alfabetică de verbe conține formele de infinitiv și participiu II ale tuturor verbelor din seriile întâi și a doua. Perfectul celor mai multe verbe se formează cu verbul auxiliar *haben*. În cazul verbelor al căror perfect se formează cu verbul auxiliar *sein*, acest lucru este indicat în paranteză:

sehen – gesehen

kommen – gekommen <sein>

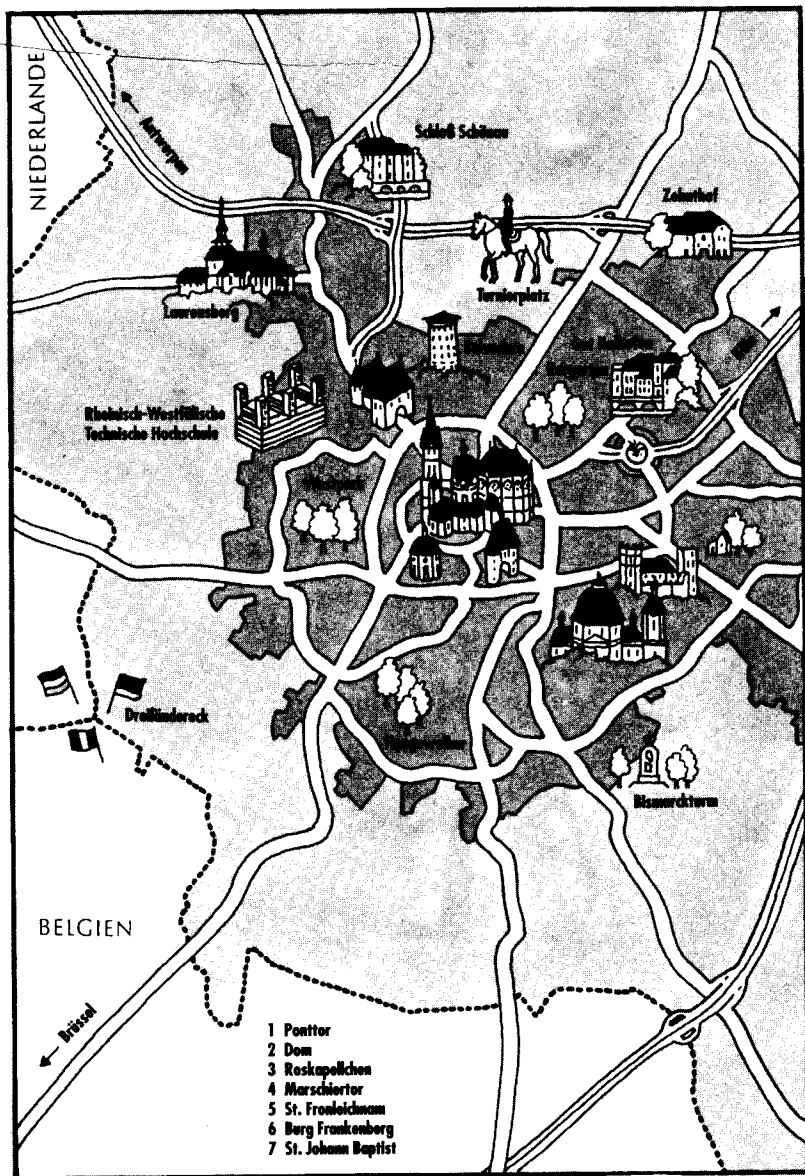
Vă dorim mult succes și multe satisfacții cu *Deutsch – warum nicht?*

Herrad Meese

# Einige Informationen

## Cîteva informații

### 1 Planul orașului (Aachen)



## 2 Zilele săptămînii

1	Mo	Montag / luni	
2	Di	Dienstag / marți	
3	Mi	Mittwoch / miercuri	
4	Do	Donnerstag / joi	
5	Fr	Freitag / vineri	
6	Sa	Samstag, Sonnabend / sîmbătă	das Wochenende
7	So	Sonntag / duminică	sîrșitul de săptămînă, week-endul

Wann? Am Montag, am Dienstag, ... montags, dienstags, ...  
cînd?

## 3 Numeralele ordinale

### Nominativ

1.–10.	11.–20.	21.–30.	10.–100.
1. erste	11. elfte	21. einundzwanzigste	10. zehnte
2. zweite	12. zwölfte	22. zweiundzwanzigste	20. zwanzigste
3. dritte	13. dreizehnte	23. dreiundzwanzigste	30. dreißigste
4. vierte	14. vierzehnte	24. vierundzwanzigste	40. vierzigste
5. fünfte	15. fünfzehnte	25. fünfundzwanzigste	50. fünfzigste
6. sechste	16. sechzehnte	26. sechsundzwanzigste	60. sechzigste
7. siebte	17. siebzehnte	27. siebenundzwanzigste	70. siebzigste
8. achte	18. achtzehnte	28. achtundzwanzigste	80. achtzigste
9. neunte	19. neunzehnte	29. neunundzwanzigste	90. neunzigste
10. zehnte	20. zwanzigste	30. dreißigste	100. hundertste

der erste Chef  
primul șef

die erste Studentin  
prima studentă

das erste Buch  
prima carte

### Acuzativ

den **ersten** Chef

die **erste** Studentin

das **erste** Buch

### Dativ

mit dem **ersten** Chef, mit der **ersten** Studentin, mit dem **ersten** Buch

## 4 Culori

blau / albastru	orange / portocaliu
gelb / galben	rot / roșu
grau / cenușiu	schwarz / negru
grün / verde	weiß / alb
lila / mov, violet deschis	

Welche Farbe möchten Sie?  
Ce culoare vă place?

Haben Sie die Bluse auch in Gelb?  
Aveți bluza și în galben?

## 5 Indicareia orei



sieben Uhr

19.00

neunzehn Uhr



zwölf Uhr (mittags =  
la amiază, la prînz)

24.00

Mitternacht / miezul nopții



neun Uhr

21.00

einundzwanzig Uhr



halb zehn  
neun Uhr dreißig

21.30

einundzwanzig Uhr dreißig



Viertel vor zehn

9.45

neun Uhr fünfundvierzig



Viertel nach zehn

10.15

zehn Uhr fünfzehn



fünf vor zehn

9.55

neun Uhr fünfundfünfzig



fünf nach zehn

10.05

zehn Uhr fünf

Wieviel Uhr ist es?  
Cît e ora?

Zehn (Uhr).  
(Ora) zece.

Wann kommt er?  
Cînd vine (el)?

Um zehn (Uhr).  
La (ora) zece.